



COVID-19

Isolement en cas de test antigénique rapide positif, effectué par du personnel spécialisé ou par des tiers mandatés

Informations complémentaires à l'avis du Ministère bavarois de la Santé et des Soins
en date du 12 avril 2022, réf. G51v-G8000-2022/44-242, modifié par l'avis du 29 juin 2022,
réf. GCRASa-G8000-2022/44-317

La pandémie du coronavirus est un grand sujet d'inquiétude dans le monde entier. Certes, l'infection au coronavirus SARS-CoV-2, connue sous le nom de COVID-19, évolue dans nombre de cas de façon bénigne, de manière semblable à un refroidissement avec toux, fièvre, maux de tête, douleurs articulaires ou rhume, et souvent, l'infection entraîne des troubles de l'odorat ou du goût. Cependant, il arrive parfois que la personne infectée ne présente aucun signe de la maladie (« évolution asymptomatique »).

Par contre, il arrive encore et toujours que des personnes soient touchées par des formes graves. En particulier les personnes atteintes de lourds antécédents médicaux et qui ne sont pas vaccinées présentent un risque plus élevé. L'isolement contribue de manière décisive à empêcher de nouvelles contaminations et à briser les chaînes d'infection.

Isolement obligatoire

Toutes les personnes ayant reçu un résultat positif à un test rapide antigénique de dépistage du SARS-CoV-2 doivent observer les règles suivantes : vous êtes tenu.e, par arrêté public, de vous isoler immédiatement. Prenez immédiatement rendez-vous pour un test d'acide nucléique, par ex. un test PCR, afin de faire vérifier le résultat du test rapide.

L'obligation d'isolement et toutes les règles de comportement afférentes sont définies dans le décret général du Ministère bavarois de la Santé et des Soins relatif à l'application de la loi allemande de protection contre les infections (Infektionsschutzgesetz, IfSG), dont le texte d'application vous a été remis avec ces informations.

L'isolement prend fin si le test d'acide nucléique donne un résultat négatif. Si le résultat du test d'acide nucléique est positif ou s'il n'y a pas de résultat, l'isolement peut être levé au bout de 5 jours sans dépistage final, si depuis au moins 48 heures, aucun symptôme de la maladie ne demeure (absence de symptôme). Si au cinquième jour, des symptômes subsistent dans les 48 heures précédentes, l'isolement est prolongé. Il ne prend fin que si l'absence de symptômes dure au moins 48 heures, et au plus tard, après une période de dix jours suivant la détection initiale de l'agent pathogène par le test antigénique ou PCR certifié.

Ce qu'il faut savoir en matière de comportement et d'hygiène

▶ Où doit avoir lieu l'isolement ?

L'isolement doit se faire dans un logement ou tout autre partie de bâtiment dont l'espace peut être délimité ; la plupart des personnes concernées choisissent de s'isoler à leur domicile. Vous n'êtes pas autorisé(e) à quitter le lieu retenu durant la période d'isolement. Cependant, vous avez le droit de vous rendre seul(e) et de temps à autre sur le balcon ou la terrasse, ou dans votre jardin si celui-ci jouxte directement la maison et que son utilisation n'est pas collective.

▶ Aller faire un test PCR :

Le test d'acide nucléique, par ex. un test PCR, est la méthode la plus sûre pour dépister une infection au coronavirus. C'est pourquoi il est utilisé pour vérifier le résultat de l'autotest antigénique rapide. Vous pouvez quitter le logement pour effectuer le test d'amplification des acides nucléiques. Faites en sorte d'arriver au lieu de dépistage en ayant eu le moins de contact possible et portez un masque FFP2 tout le temps que vous n'êtes pas à votre domicile.

▶ Aide de l'extérieur :

Demandez à des proches ne vivant pas à votre domicile, amis ou connaissances de vous aider, par exemple pour les courses et autres approvisionnements importants. Il existe en outre dans tout le Land un grand nombre d'offres d'aide bénévole. Nombre d'entre elles sont répertoriées sur Internet avec leurs coordonnées, mais les communes ou l'Office de santé publique local peuvent aussi vous aider par téléphone dans vos recherches.

▶ Si votre état de santé se détériore pendant l'isolement ou qu'une assistance médicale s'avère nécessaire pour un autre motif, veuillez en informer votre médecin de famille, la permanence de l'Union bavaroise des médecins conventionnés (Kassenärztliche Vereinigung Bayerns) par téléphone au **116 117** ou, si nécessaire, appeler les urgences. Lors de votre appel, n'oubliez surtout pas de préciser que vous êtes actuellement à l'isolement car suspecté(e) d'être atteint(e) de la COVID-19. Veuillez également en informer l'Office de santé publique.

Quelles règles faut-il respecter durant l'isolement ?

Pendant l'isolement, il est important de rester le plus éloigné possible des autres membres du foyer, même si ceux-ci ne se sentent pas malades. Cela signifie surtout :

- ▶ **Éviter au maximum de vous retrouver ensemble :** réduisez les contacts avec les personnes de votre foyer et maintenez une distance d'au moins 1,5 mètre. Les rencontres doivent être aussi brèves que possible et toutes les personnes présentes doivent porter une protection naso-buccale.
- ▶ Il convient aussi de ne pas avoir de contact avec les personnes ne faisant pas partie de votre foyer, par exemple le facteur, les livreurs, vos voisins, amis ou autres relations. Demandez à ce que les livraisons soient déposées au seuil de votre maison ou appartement.
- ▶ Dormez dans une chambre à part et restez seul(e) durant la journée, dans une pièce séparée. Les pièces communes, comme la cuisine et la salle de bains, doivent être utilisées à des heures différentes, et les repas ne doivent pas être pris en commun. Important : Bien aérer toutes les pièces !
- ▶ **Pour les enfants, l'isolement représente un défi particulier ; les règles doivent être adaptées à leur âge.** L'Office de santé publique conseille les familles sur la meilleure façon de gérer l'isolement afin que les enfants, comme les parents, puissent traverser cette période dans de bonnes conditions.
- ▶ **Nettoyage à fond :** en cas d'utilisation commune de la salle de bains, des toilettes ou de la cuisine, les surfaces de contact doivent être nettoyées à fond dès que vous avez fini de les utiliser. Pour ce faire, des détergents domestiques suffisent. Chaque membre du foyer doit avoir ses propres serviettes de toilette qui seront changées et lavées à intervalles réguliers. N'utilisez pas les mêmes objets domestiques (vaisselle et vêtements, par exemple).

Informations supplémentaires sur la COVID-19 :

Permanence téléphonique Coronavirus de l'Office régional de la santé et de la sécurité alimentaire (LGL)

+49 (0)9131 / 6808 5101

www.bayern.de : « Informations essentielles sur le coronavirus »

www.stmgp.bayern.de/coronavirus, la page d'informations du Ministère bavarois de la Santé et des Soins



Vous trouverez l'intégralité du décret général sur l'isolement, sa traduction en plusieurs langues, ainsi que des explications facilement accessibles sur notre site web <https://www.stmgp.bayern.de/coronavirus/rechtsgrundlagen/#AV-Isolation>

Que doivent savoir la famille et les autres membres du foyer ?

- ▶ **Il est important que les proches et autres personnes habitant dans votre foyer pendant votre isolement soient en bonne santé et n'aient pas d'antécédents.** Les personnes âgées ou présentant des facteurs de risque tels que des maladies chroniques ou un système immunitaire affaibli devraient s'absenter pendant cette période.
- ▶ **Surveiller les symptômes et réduire au maximum les contacts :** pour toute personne vivant dans le même foyer qu'une personne suspectée d'être infectée par le coronavirus en raison d'un autotest positif, on applique ce qui suit : la responsabilisation personnelle est requise ! Vous devriez réduire les contacts personnels, scrupuleusement respecter les règles d'hygiène, surveiller l'apparition d'éventuels symptômes évocateurs de la maladie et vous faire tester.

Règles d'hygiène importantes

- ▶ **Tousser et éternuer avec prévenance**
Maintenez la plus grande distance possible, détournez-vous des autres personnes et tousssez ou éternuez dans le creux de votre bras ou dans un mouchoir jetable, que vous jetterez ensuite immédiatement dans un sac poubelle hermétique.
- ▶ **Hygiène des mains**
Abstenez-vous de serrer ou de tenir la main d'autres personnes. Lavez-vous régulièrement et soigneusement les mains à l'eau et au savon durant au moins 20 à 30 secondes, en particulier
 - après vous être mouché(e), avoir éternué ou toussé,
 - avant la préparation des repas,
 - avant de manger,
 - après être allé(e) aux toilettes,
 - chaque fois que vos mains sont visiblement sales,
 - ainsi qu'avant et après tout contact avec d'autres personnes,
 - surtout après tout contact avec une personne malade ou son environnement immédiat.

HSi vos mains ne sont manifestement pas sales, vous pouvez utiliser des désinfectants pour les mains à base d'alcool non irritants. Veillez à ce que le désinfectant comporte la mention « virucide à effet limité », « virucide à effet limité PLUS » ou « virucide ».

Nous vous souhaitons de rester en bonne santé !

Établi le :
29 juin 2022